



# GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS NUEVAS EVALUACIONES EN MINNESOTA

Las Evaluaciones Integrales de Minnesota (Minnesota Comprehensive Assessments, MCA) son los exámenes estatales que se toman cada año para medir el progreso de los alumnos respecto a los estándares Académicos K-12 de Minnesota en las áreas de lectura, matemáticas y ciencias.

Los exámenes de lectura y matemáticas se administran todos los años, de 3<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup> grado. En la escuela secundaria, los alumnos de 10<sup>o</sup> grado rinden el MCA de lectura, y los alumnos de 11<sup>o</sup> grado rinden el MCA de matemáticas. El MCA de ciencias se administra a los alumnos de 5<sup>o</sup> y 8<sup>o</sup> grado. En la escuela secundaria, los alumnos rinden el MCA de ciencias cuando toman un curso de ciencias o biología.

El nuevo MCA de lectura se tomó por primera vez en 2013. El nuevo MCA de matemáticas se tomó por primera vez a los alumnos de 3<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup> grado en 2011; los alumnos de 11<sup>o</sup> grado rindieron por primera vez el MCA de matemáticas en 2014. El nuevo MCA de ciencias se tomó por primera vez en 2012.

El MCA de lectura solo cubre la parte de lectura de los estándares de Artes del Lenguaje Inglés (ELA). Los demás temas de Artes del Lenguaje Inglés, incluyendo escritura, habla y escucha se evalúan a nivel de clase. Los estándares de Artes del Lenguaje Inglés de Minnesota fueron revisados en 2010. El MCA de ciencias está alineado con los estándares de ciencias revisados en 2009. El MCA de matemáticas está alineado con los estándares de matemáticas revisados en 2007.

Las evaluaciones miden qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse.

## Tipos de evaluaciones

**Basadas en la clase:** Exámenes individuales dados por los maestros, según lo necesario durante el año para evaluar conocimientos y habilidades en áreas específicas

**Interinas:** El mismo examen repetido en intervalos determinados a fines de medir el crecimiento de los estudiantes a lo largo del tiempo

**Sumativas:** Evaluaciones de fin de año administradas por el estado a fines de medir el rendimiento de los estudiantes según un conjunto de estándares comunes

*Este documento trata sobre las evaluaciones sumativas.*

## ESTA GUÍA CONTIENE:

- Información general sobre las nuevas evaluaciones que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Preguntas de ejemplo
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres

## ¿Por qué hay nuevas evaluaciones?

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual mide (1) el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y (2) la efectividad de los programas y las escuelas.

Las nuevas evaluaciones sumativas abordarán preocupaciones de larga duración que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales actuales, es decir, que miden la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

## ¿Qué es diferente en las nuevas evaluaciones?

Las nuevas evaluaciones de Inglés y de Matemáticas les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar cualquier hueco en su progreso, para enfrentarlos **con suficiente anticipación, antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.**

### Las evaluaciones de lectura demostrarán:

- Si los estudiantes pueden leer y comprender textos de diferentes complejidades
- Qué tan bien los estudiantes pueden integrar la información de diferentes fuentes para crear un argumento persuasivo
- El grado en el cual los estudiantes pueden usar el contexto para determinar el significado del vocabulario académico

### Las evaluaciones de Matemáticas demostrarán:

- Si los estudiantes comprenden y pueden usar ideas matemáticas importantes, incluyendo sentido numérico, pensamiento algebraico, geometría y análisis de datos
- Hasta qué punto los estudiantes pueden usar las tablas y sus habilidades de razonamiento para resolver problemas del mundo real
- Qué tan bien los estudiantes pueden hacer argumentos matemáticos

### Las evaluaciones de ciencias demuestran conocimientos en las siguientes áreas:

- La historia y naturaleza de la ciencia y la ingeniería
- Ciencias de la tierra
- Ciencias de la vida
- Ciencias físicas

# Beneficios de las nuevas evaluaciones:

- Las evaluaciones les permiten a los estudiantes mostrar su trabajo y explicar su razonamiento, para que los maestros puedan comprender mejor lo que saben y dónde hay brechas en su aprendizaje que deban ser atendidos.
- Más que centrarse en lo que un niño ha memorizado mediante preguntas de opción múltiple, las nuevas evaluaciones requieren que los estudiantes apliquen habilidades como pensar, razonar y justificar respuestas -demostrando lo que saben y lo que pueden hacer.
- Los exámenes no se prestan para “enseñar para el examen”. Dado que se centran en aplicar habilidades, la práctica diaria de dichas habilidades en el aula es lo que servirá como mejor preparación para los exámenes.
- Los exámenes MCA de Minnesota se administran únicamente en forma online. Las evaluaciones por computadora son más eficientes, innovadoras y atrapantes, y ofrecen una visión del progreso de los estudiantes en diferentes puntos. Hay ajustes disponibles en papel para alumnos elegibles, incluyendo exámenes con letras grandes y en Braille.
- Los exámenes MCA online de lectura y matemáticas son adaptativos, lo que significa que el examen se ajusta a las respuestas de cada alumno sobre las preguntas anteriores. El MCA online de ciencias no es un examen adaptativo.
- Las nuevas evaluaciones estarán diseñadas para brindar medidas adecuadas de logros y crecimientos para todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidades y estudiantes del idioma inglés.

## Qué se entiende por listos para la universidad y una profesión:

El nivel de preparación que un estudiante necesita para anotarse y tener éxito -sin remediación- en un curso con créditos de una institución post-secundaria que ofrezca un título de bachillerato o en un programa de certificados de alta calidad que les permita a los estudiantes ingresar a una carrera laboral con posibles promociones en el futuro.

# Preguntas de ejemplo por nivel de grado

Las siguientes preguntas son representativas de las que se encuentran en las nuevas evaluaciones.

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE MATEMÁTICAS DE 4º GRADO

Tres clases de la Escuela Lakeview harán un viaje de campo. El cuadro muestra la cantidad de personas de cada clase, incluyendo al maestro.

Pueden elegir para usar autobuses, furgonetas y autos.

	Cantidad total de personas
Clase de la Sra. Ruiz	23
Clase de la Srta. Yang	25
Clase de la Sra. Evans	24



Los autobuses tienen 20 asientos



Las furgonetas tienen 16 asientos



Los autos tienen 5 asientos

¿Qué tres combinaciones pueden usarse para llevar a todas las clases al viaje de campo?

- 1 autobús y 4 furgonetas       1 autobús y 8 autos
- 3 furgonetas y 11 autos       2 autobuses y 3 furgonetas y 4 autos
- 1 autobús y 1 furgoneta y 6 autos

Enviar respuesta

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE 6º GRADO

Los estudiantes deben leer un fragmento del texto ficcional "Julie of the Wolves", de Jean C. George y responder lo siguiente:

En el fragmento, el autor desarrolló un fuerte personaje llamado Miyax. Piensa en Miyax y los detalles que usó el autor para crear al personaje. El fragmento termina con Miyax, que espera a que el lobo negro la mire.

Escribe una historia original para continuar desde donde termina el fragmento. En tu historia, asegúrate de usar lo que has aprendido sobre el personaje de Miyax a medida que vas contando lo que le sucede.

**Respuesta:**

## EJEMPLO DE UNA PREGUNTA DE ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS DE 10º GRADO

Usa lo que has aprendido de la lectura de "Daedalus and Icarus", de Ovidio y "To a Friend Whose Work Has Come to Triumph", de Anne Sexton para escribir un ensayo que proporcione un análisis de la forma en que Sexton transforma a Dédalo e Ícaro.

Como punto de partida, tal vez quieras considerar qué se enfatiza, qué falta, o que es diferente en los dos textos, pero puedes sentirte libre para desarrollar tu propio enfoque en el análisis.

Desarrolla tu ensayo brindando evidencias textuales de los dos textos. Asegúrate de seguir las convenciones estándares del inglés.

**Respuesta:**

# Qué deben esperar los padres

Los resultados del MCA se usan para averiguar qué tan bien las escuelas han alineado el currículo y han enseñado a los alumnos los Estándares Académicos de Minnesota de lectura, matemáticas y ciencias. Las escuelas usan la información para mejorar la enseñanza y el aprendizaje en el aula. Los maestros y directivos buscan áreas donde los alumnos se desempeñan bien para reforzar las formas en que enseñan esas habilidades. También buscan áreas que necesitan mejorar, para poder aumentar el tiempo de enseñanza o modificar su enseñanza. Las evaluaciones de lectura y matemáticas también se usan en las mediciones federales de responsabilidad de escuelas.

## ¿Cómo deben interpretar los padres los resultados de los exámenes?

El MCA mide el rendimiento de los alumnos en relación con los Estándares Académicos de Minnesota.

Se genera un Informe individual del alumno (ISR) por cada alumno que rinde el MCA. El ISR describe el rendimiento del alumno en términos de nivel de logros, comparaciones con varios grupos y con el rendimiento del alumno en años anteriores (de corresponder). Sin embargo, no existe ninguna evaluación que pueda medir por completo el aprendizaje de un alumno en la escuela.

Los Descriptores de Nivel de Logro (ALD) ofrecen información descriptiva sobre lo que los alumnos típicos deben conocer basándose en los Estándares Académicos de Minnesota. Además, ofrecen información sobre las habilidades básicas y los conocimientos esperados de un alumno típico en cada nivel de logro. También brindan un significado concreto dentro de una escala de puntajes graduados y su nivel de logro asociado.

Los alumnos no aprueban o reprueban el MCA. Los alumnos reciben un nivel de logro según su puntaje graduado. El puntaje graduado es una conversión del puntaje en bruto de un alumno en un examen o una versión del examen respecto a una escala común que permite una comparación numérica entre los alumnos. Los cuatro niveles de logro del MCA, según su relación con los Estándares Académicos de Minnesota son:

1. Excede los Estándares (E)
2. Alcanza los estándares (M)
3. Alcanza parcialmente los estándares (P)
4. No alcanza los estándares (D)

Los resultados de las escuelas y distritos están disponibles en la sección del Boletín de Calificaciones de Minnesota del Centro de Datos del sitio web de MDE, [rc.education.state.mn.us](http://rc.education.state.mn.us). (Ir a: Test Results.)

## ¿Cómo respaldan a los alumnos las escuelas?

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los estudiantes que están luchando con los estándares. Las remediaciones y cursos de verano, acomodaciones en la clase según los resultados de las evaluaciones constantes de la clase y tutorías complementarias son solo algunas estrategias de respaldo. Los padres deben colaborar con los maestros y administradores para desarrollar un plan según sea necesario.

Minnesota utiliza los puntajes de las evaluaciones para desarrollar respaldo específico y planes de remediación para los alumnos, a fines de asegurar que reciban el apoyo que necesitan para triunfar.

Cada distrito debe crear su propio plan para alinear el currículo y la enseñanza de modo tal que los alumnos estén preparados para la universidad y el trabajo.

## ¿Cómo se responsabiliza a las escuelas, los alumnos, y los maestros?

El Departamento de Educación de Minnesota (MDE) ha implementado un sistema de responsabilidades que les brinda a las escuelas una mirada más clara sobre su desempeño. La Calificación de Medidas Múltiples (Multiple Measurement Rating, MMR) considera diferentes categorías de rendimiento, incluyendo dominio, crecimiento, reducción de huecos de logros y tasas de graduación. Las escuelas reciben una calificación en cada categoría, las cuales se combinan para formar un puntaje final. Las evaluaciones sirven para resaltar dónde se encuentran los huecos en el rendimiento. Las escuelas y los educadores pueden usar los puntajes de los exámenes para ver qué está funcionando y qué estrategias de currículo y enseñanza deben refinarse.

Las escuelas identificadas como las de menor rendimiento o con los mayores huecos de logros (designadas como Escuelas Prioridad o Foco, respectivamente) deben desarrollar planes de mejora, establecer objetivos y trabajar con el personal del Departamento de Educación de Minnesota para asegurar el progreso. Una escuela se designa Prioridad o Foco por tres años, lo que le da suficiente tiempo para arraigar las nuevas prácticas.

Además, las escuelas con el rendimiento más alto son designadas como Recompensa o Celebración. Estas escuelas serán ejemplificadoras de las mejores prácticas que pueden compartirse con otros distritos de todo el estado. Dentro del sistema MMR, el estado ha establecido el objetivo de reducir todos los huecos de logros para la mitad para el 2017.

A corto plazo, no habrá consecuencias negativas para los alumnos que no alcancen los objetivos de competencia, como hacerles repetir un año. En cambio, Minnesota utilizará los puntajes de las evaluaciones para desarrollar respaldo específico y planes de remediación para los alumnos, maestros y escuelas, a fines de asegurar que reciban el apoyo que necesitan para triunfar.

En 2012, la Legislatura de Minnesota también aprobó las leyes de evaluación de Directivos y Maestros. Con los modelos desarrollados por el estado y las pruebas piloto en camino, las escuelas han tenido sus propios sistemas de evaluación emplazados desde el año escolar 2014-15.

Los resultados de responsabilidad de escuelas y distritos están disponibles en la sección del Boletín de Calificaciones de Minnesota del Centro de Datos del sitio web de MDE, [rc.education.state.mn.us](http://rc.education.state.mn.us). (Ir a: School Performance.)

**TOMAR ACCIÓN:** Los padres pueden trabajar con los directores del currículo de las escuelas o el distrito para aprender sobre el nuevo currículo y saber cómo respaldar a sus hijos para minimizar cualquier caída en los puntajes de las evaluaciones.

# Tomar acción

**Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.**

El Departamento de Educación de Minnesota debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Por más detalles sobre el sistema de evaluaciones y responsabilidades, llame al Departamento al (651) 582-8200. Estas son algunas preguntas que puede hacer:

- ¿Cuántas evaluaciones rendirá mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza los niveles de competencia de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela según los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación de Minnesota para determinar si sus normativas y prácticas están alineadas de cerca.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de los distritos escolares. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.

# Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con la escuela de su hijo para asegurar que haya una comunicación constante y clara con la escuela respecto a las evaluaciones, los resultados y la forma en que se usan.
- Hable sobre los nuevos exámenes con sus hijos. Asegúrese de que se sientan cómodos y comprendan por qué están rindiendo un examen.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.
- Con los niños más grandes, explique que las nuevas evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles más respaldo.
- Explíquelo a su hijo que los exámenes, al principio, serán más desafiantes. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.

## Seguir informado e involucrado

- Para familiarizarse con los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Minnesota, visite: [education.state.mn.us/MDE/EdExc/StanCurri](http://education.state.mn.us/MDE/EdExc/StanCurri)
- Para saber más sobre el MCA, visite: [education.state.mn.us/MDE/SchSup/TestAdmin/MNTests/index.html](http://education.state.mn.us/MDE/SchSup/TestAdmin/MNTests/index.html)
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro en las clases y los exámenes del aula. Pídales a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

## Recursos adicionales

- Visite el sitio web del Departamento de Educación de Minnesota: [education.state.mn.us/mde/index](http://education.state.mn.us/mde/index)